

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



СТАНЦІЇ НАСОСНІ ПОБУТОВІ
серії AUQB, AUTPS

СТАНЦИИ НАСОСНЫЕ БЫТОВЫЕ
серии AUQB, AUTPS

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за перевагу, що Ви віддаєте нашій продукції.

Як і всі вироби торговельної марки «Насосы плюс оборудование», станції насосні AUQB, AUTPS спроектовані та виготовлені з використанням високонадійних матеріалів і комплектуючих.

Перед монтажем і введенням в експлуатацію станції насосної уважно ознайомтеся з даним керівництвом з експлуатації.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- 1.1. Станції насосні побутові серій AUQB, AUTPS (далі по тексту «станції») призначені для забезпечення безперебійного водопостачання котеджів, дач, господарських об'єктів та інших споживачів чистою водою з колодязів, свердловин, збірних резервуарів, водопроводів та інших джерел. Станції автоматично підтримують необхідний тиск у системі водопостачання, самостійно включаючись і відключаючись відповідно до витрати води споживачами.
- 1.2. Станції призначені для роботи в наступних умовах:
 - вода, що перекачується, повинна бути загальною мінералізацією (сухий залишок) не більше 1500 г/м³, з водневими показниками (pH) від 6,5 до 9,5, температурою до +40°C, масовою часткою твердих механічних домішок не більше 20г/м³ (не більш 0,05 мм), вмістом хлоридів не більше 350 г/м³, сірководню не більше 1,5 г/м³;
 - граничні нижнє й верхнє значення температури навколишнього середовища від +1°C до +45°C;
- 1.3. За ступенем захисту від враження електричним струмом станції належать до класу 1 за ДСТУ 3135.0-95.
- 1.4. Станції повинні експлуатуватися в приміщенні або під навісом.

КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- використовувати станції при температурі навколишнього середовища нижче +1°C;
- перекачування гарячої (вище +40°C) і забрудненої води, що містить абразивні речовини, такі як: пісок, вапно, крейда, мул, іржа та інші, оскільки це спричинює інтенсивне зношування робочих частин і знижує об'ємну подачу й напір;
- перекачувати морську воду, хімічно агресивні й вибухонебезпечні рідини.

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- | | |
|--|---|
| 3.1. Станція насосна побутова, шт. | 1 |
| 3.2. Керівництво з експлуатації, прим. | 1 |
| 3.3. Пакування, шт. | 1 |

4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

- 4.1. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ монтаж, обслуговування, демонтаж станцій під напругою.
- 4.2. Електромонтажні роботи, установка розетки, запобіжників, їхнє підключення до живильної електромережі й заземлення повинен виконувати кваліфікований електрик у суворій відповідності до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів», «Правил техніки безпеки при експлуатації електроустановок споживачів» і вказівок даного керівництва.
- 4.3. КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підключення станції до мережі через розетку без заземлюючого контакту.
- 4.4. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися струмоведучих частин вилки раніше, ніж через 1 сек. після відключення станції.
- 4.5. Рекомендується в електричне коло розетки для підключення станції вмонтувати пристрій захисного відключення (ПЗВ), що спрацьовує на струм витоку 30mA.
- 4.6. Станція повинна встановлюватися в місці, захищеному від затоплення, положення встановленої станції має бути стійким, таким, що виключає перекидання.

6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- 6.1. Для підвищення зручності користування станцією доцільно організувати систему водопостачання за рекомендованими схемами (мал. 5). Як джерело водопостачання можуть бути використані: накопичувальний резервуар, магістральний водопровід, колодезь, свердловина і т.ін.
- 6.2. Для введення станції в дію необхідно виконати підключення розетки до мережі живлення з урахуванням вимог, викладених у розділі 4 даного керівництва. Розетку необхідно встановити під навісом або в приміщенні.
- 6.3. Приєднайте усмоктувальну трубу зі зворотним клапаном до вхідного отвору електронасоса (мал. 1). При приєднанні до магістрального водопроводу діаметр труби в місці приєднання повинен бути не менш 1¼".

Увага! Усмоктувальна труба по всій довжині повинна зберігати постійний перетин, що відповідає вхідному отвору в корпусі насоса, по можливості прямою з мінімальною кількістю кутів. При наявності ділянки трубопроводу довжиною понад 5 м необхідно збільшити діаметр усмоктувальної труби на 25–50%.

- 6.4. Приєднайте напірну трубу до вихідного отвору електронасоса. Рекомендується використовувати трубу з умовним проходом не менш 25 мм.
- 6.5. Установіть вентиль і зворотний клапан на напірному трубопроводі, що захистить станцію від «гідроударів» і полегшить технічне обслуговування.
- 6.6. У разі стаціонарного використання насосних станцій рекомендується закріплювати їх на опорній поверхні з використанням гумових прокладок або інших антивібраційних матеріалів. Для зниження шуму від вібрації з'єднання із трубопроводом зі сталевих труб необхідно виконувати за допомогою компенсаторів або гнучких труб.

Увага! При приєднанні трубопроводів до станції не докладайте великих зусиль, щоб не ушкодити різьблення на патрубках електронасоса. Для ущільнення місць з'єднань використовуйте тефлонову стрічку.

- 6.7. Переконайтеся, що тиск повітря в гідроакумуляторі становить 0,15 МПа (1,5 атм). За необхідності закачайте звичайним автомобільним насосом повітря через пневмоклапан до досягнення необхідного тиску.
- 6.8. Перш ніж включити станцію в мережу живлення, заповніть водою усмоктувальний трубопровід і корпус насоса через отвір для заливання води. Переконайтеся у відсутності підтікань і закрутіть пробку.

Увага! Головна умова успішного запуску й роботи станції – забезпечення герметичності на всмоктуванні всіх елементів, що стикаються.

Увага! Станція не повинна працювати без води.

Увага! Не допускається перевищення максимально припустимого тиску, зазначеного в таблиці 1.

7. ПОРЯДОК РОБОТИ

- 7.1. Увімкніть станцію в мережу живлення. Для виходу повітря із системи в період циклу усмоктування відкрийте вентиль на напірному трубопроводі.
- 7.2. Станція почне подавати воду в гідроакумулятор і до споживачів. Відключення від мережі виконає реле тиску, як тільки-но тиск у системі дорівнюватиме налаштуванню вимикання реле. Повторне включення станції здійснюється автоматично, коли тиск у системі подачі води й у самій станції знижується до мінімального рівня, тарованого в реле тиску.

Увага! У випадку зупинки працюючого електронасоса через спрацьовування реле, а також при випадковому зникненні напруги в живильній мережі, включення станції за умови відсутності перевантажень і при появі напруги в мережі відбувається автоматично.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

- 8.1. Для забезпечення тривалої нормальної експлуатації станції необхідно суворо дотримуватися вимог, викладених у даному керівництві.
- 8.2. Періодично, не менш одного разу на 3 місяці перевіряйте тиск повітря в гідроакумуляторі (через пневмоклапан звичайним автомобільним манометром). Для цього відключіть станцію від мережі живлення й злийте воду з нагнітаючої магістралі.
- 8.3. Не допускайте потрапляння повітря у усмоктувальну магістраль.
- 8.4. При температурі навколишнього середовища нижче +1°C необхідно злити воду зі станції, від'єднавши гнучкий шланг від гідроакумулятора.
- 8.5. У випадку тривалої бездіяльності, а також у зимовий період станцію необхідно зберігати в сухому опалювальному приміщенні, попередньо зливши з неї всю воду.
- 8.6. У випадку ушкодження шнура живлення, його заміну, щоб виключити небезпеку, повинен проводити виробник або сервісна служба, або аналогічний кваліфікований персонал.
- 8.7. Якщо потрібна зміна заводського налаштування реле тиску, необхідно:
 - відключити станцію від мережі живлення;
 - зняти кришку реле тиску;
 - обертанням за годинниковою стрілкою гайки, що регулює стискання пружини більшого діаметра, збільшити тиск відключення (P_{\max}) або зменшити обертанням гайки у зворотну сторону;
 - обертанням за годинниковою стрілкою гайки, що регулює стискання пружини меншого діаметра, збільшити різницю між тиском включення й вимикання, обертанням у зворотну сторону – зменшити;
 - перевірити й відрегулювати тиск повітря в гідроакумуляторі, воно має відповідати 0,9 P_{\min} ;
 - контроль тиску здійснювати за манометром.

Увага! Регулювання налаштування реле тиску повинен виконувати кваліфікований фахівець або необхідно звернутися до сервісного центру підприємства-виробника.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за предпочтение, которое Вы отдаете нашей продукции.

Как и все изделия торговой марки "Насосы плюс оборудование" станции насосные AUQB, AUTPS спроектированы и изготовлены с использованием высоконадежных материалов и комплектующих.

Перед монтажом и вводом в эксплуатацию станции насосной внимательно изучите данное руководство по эксплуатации.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- 1.1. Станции насосные бытовые серий AUQB, AUTPS, (далее по тексту "станции"), предназначены для обеспечения бесперебойного водоснабжения коттеджей, дач, хозяйственных объектов и других потребителей чистой водой из колодцев, скважин, сборных резервуаров, водопроводов и других источников. Станции автоматически поддерживают необходимое давление в системе водоснабжения, самостоятельно включаясь и отключаясь по мере расходования воды потребителями.
- 1.2. Станции предназначены для работы в следующих условиях:
 - перекачиваемая вода должна быть общей минерализацией (сухой остаток) не более 1500 г/м³, с водородными показателями (рН) от 6,5 до 9,5, температурой до +40°C, массовой долей твёрдых механических примесей не более 20 г/м³ (не более 0,05 мм), содержанием хлоридов не более 350 г/м³, сероводорода не более 1,5 г/м³;
 - предельные нижнее и верхнее значения температуры окружающей среды от +1°C до +45°C;
- 1.3. По степени защиты от поражения электрическим током станции относятся к классу 1 по ДСТУ 3135.0-95.
- 1.4. Станции должны эксплуатироваться в помещении или под навесом.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- использовать станции при температуре окружающей среды ниже +1°C;
- перекачивание горячей (выше +40°C) и загрязнённой воды, содержащей абразивные вещества, такие как: песок, известь, мел, ил, ржавчину и прочие, так как это причиняет интенсивный износ рабочих органов и снижает объемную подачу и напор;
- перекачивать морскую воду, химически агрессивные и взрывоопасные жидкости.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- | | |
|--|---|
| 3.1. Станция насосная бытовая, шт. | 1 |
| 3.2. Руководство по эксплуатации, экз. | 1 |
| 3.3. Упаковка, шт. | 1 |

4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1. ЗАПРЕЩАЕТСЯ монтаж, обслуживание, демонтаж станций под напряжением.
- 4.2. Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должен выполнять квалифицированный электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей», «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» и указаниями настоящего руководства.
- 4.3. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключение станции в сеть через розетку без заземляющего контакта.
- 4.4. ЗАПРЕЩАЕТСЯ касаться токоведущих частей вилки ранее, чем через 1 с после отключения станции.
- 4.5. Рекомендуется в электрическую цепь розетки для подключения станции вмонтировать устройство защитного отключения (УЗО), срабатывающее на ток утечки 30мА.
- 4.6. Станция должна устанавливаться в месте, защищенном от затопления, положение установленной станции должно быть устойчивым, исключающим опрокидывание.

Рис. 5. Примерные схемы водоснабжения

1 - станция насосная; 2 - клапан обратный; 3 - клапан обратный (проходной); 4 - всасывающий трубопровод; 5 - напорный трубопровод; 6 - вентиль; 7 - накопительный бак

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 6.1. Для повышения удобства пользования станцией целесообразно организовать систему водоснабжения по рекомендуемым схемам (рис.5). В качестве источника водоснабжения могут быть использованы: накопительный резервуар, магистральный водопровод, колодец, скважина и т.п.
- 6.2. Для введения станции в действие необходимо выполнить подключение розетки к сети питания с учетом требований изложенных в разделе 4 данного руководства. Розетку необходимо установить под навесом или в помещении.
- 6.3. Присоедините всасывающую трубу с обратным клапаном к входному отверстию электронасоса (рис.1). При присоединении к магистральному водопроводу диаметр трубы в месте присоединения должен быть не менее 1 ¼".

Внимание! Всасывающая труба на всем протяжении должна сохранять постоянное сечение, соответствующее входному отверстию в корпусе насоса, по возможности прямой с минимальным количеством углов. При наличии участка трубопровода протяженностью более 5м необходимо увеличить диаметр всасывающей трубы на 25-50%.

- 6.4. Присоедините напорную трубу к выходному отверстию электронасоса. Рекомендуется использовать трубу с условным проходом не менее 25мм.
- 6.5. Установите вентиль и обратный клапан на напорном трубопроводе, что защитит станцию от "гидроударов" и облегчит техническое обслуживание.
- 6.6. При стационарном использовании насосных станций рекомендуется закреплять их на опорной поверхности с использованием резиновых прокладок или других антивибрационных материалов. Для снижения шума от вибрации, соединение с трубопроводом из стальных труб необходимо выполнять с помощью компенсаторов или гибких труб.

Внимание! При присоединении трубопроводов к станции не прилагайте больших усилий, чтобы не повредить резьбу на патрубках электронасоса. Для уплотнения мест соединений используйте тефлоновую ленту.

- 6.7. Убедитесь, что давление воздуха в гидроаккумуляторе составляет 0,15 МПа (1,5 атм). При необходимости, закачайте обычным автомобильным насосом воздух через пневмоклапан до достижения необходимого давления.
- 6.8. Прежде чем включить станцию в сеть питания, заполните водой всасывающий трубопровод и корпус насоса через отверстие для заливки воды. Убедитесь в отсутствии подтеканий и закрутите пробку.

Внимание! Главное условие успешного запуска и работы станции – обеспечение герметичности всех стыкующихся элементов на всасывании.

Внимание! Станция не должна работать без воды.

Внимание! Не допускается превышение максимально допустимого давления указанного в таблице 1.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- 7.1. Включить станцию в сеть питания. Для выхода воздуха из системы в период цикла всасывания, откройте вентиль на напорном трубопроводе.
- 7.2. Станция начнет подавать воду в гидроаккумулятор и к потребителям. Отключение от сети выполнит реле давления, как только давление в системе станет равным настройке выключения реле. Повторное включение станции осуществляется автоматически, когда давление в системе подачи воды и в самой станции снижается до минимального уровня, тарированного в реле давления.

Внимание! В случае остановки работающего электронасоса из-за срабатывания реле, а также при случайном исчезновении напряжения в питающей сети, включение станции при отсутствии перегрузок и появлении напряжения в сети происходит автоматически.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

- 8.1 Для обеспечения длительной нормальной эксплуатации станции необходимо строго соблюдать требования, изложенные в настоящем руководстве.
- 8.2 Периодически, не менее одного раза в 3 месяца проверяйте давление воздуха в гидроаккумуляторе (через пневмоклапан обычным автомобильным манометром). Для этого отключите станцию от сети питания и слейте воду из нагнетающей магистрали.
- 8.3 Не допускайте попадание воздуха во всасывающую магистраль.
- 8.4 При температуре окружающей среды ниже +1°C необходимо слить воду со станции, отсоединив гибкий шланг от гидроаккумулятора.
- 8.5 В случае продолжительного бездействия, а также в зимний период станцию необходимо хранить в сухом отапливаемом помещении, предварительно слив из нее всю воду.
- 8.6 В случае повреждения шнура питания, его замену, чтобы исключить опасность, должен проводить изготовитель или сервисная служба, или аналогичный квалифицированный персонал.
- 8.7 Если требуется изменения заводской настройки реле давления, необходимо:
 - отключить станцию от сети питания;
 - снять крышку реле давления;
 - вращением по часовой стрелке гайки, регулирующей сжатие пружины большего диаметра, увеличить давление отключения (P_{max}), или уменьшить вращением гайки в обратную сторону;
 - вращением по часовой стрелке гайки, регулирующей сжатие пружины меньшего диаметра, увеличить разность давлением включения и выключения, вращением в обратную сторону уменьшить;
 - проверить и отрегулировать давление воздуха в гидроаккумуляторе, оно должно соответствовать $0,9 P_{min}$;
 - контроль давления осуществлять по манометру.

Внимание! Регулировку настройки реле давления должен выполнять квалифицированный специалист или необходимо обратиться в сервисный центр предприятия- изготовителя.

Насосы®
плюс оборудование

Україна, 61161, м. Харків, вул. Якіра, 75

Телефони : +38(057) 738-76-38
 +38(057) 738-76-08

Факс: +38(057) 738-75-95

www.waterpump.com.ua